



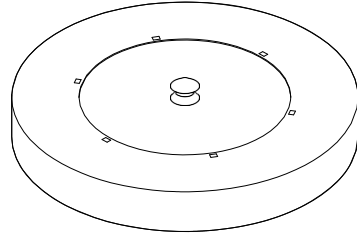
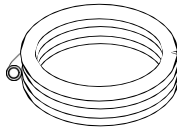
Solar Floating Pond Aerator

ITEM # DIARSOL40

REMINDER
CALL 1-888-755-6750
BEFORE RETURNING
TO STORE.



Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-888-755-6750, 8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Friday, or email us at customer care@thepondboss.net. Or visit our website www.thepondboss.net.



LIMITED WARRANTY

All pumps and electrical products are warranted to the user against defective material and workmanship, under normal working conditions. This warranty period begins on the date of purchase by the original purchaser.

Unless otherwise specified all pond boss® electrical products are warranted to the user against defective material and workmanship, under normal working conditions for 1 year from the date of purchase.

- Pond and Waterfall pumps are warranted for 3 years.
- All pond boss® liners are warranted to the user against defective workmanship, under normal working conditions for 20 years from the date of purchase.
- All other pond boss® products are warranted to the user against defective material and workmanship, under normal working conditions for 90 days.

Application

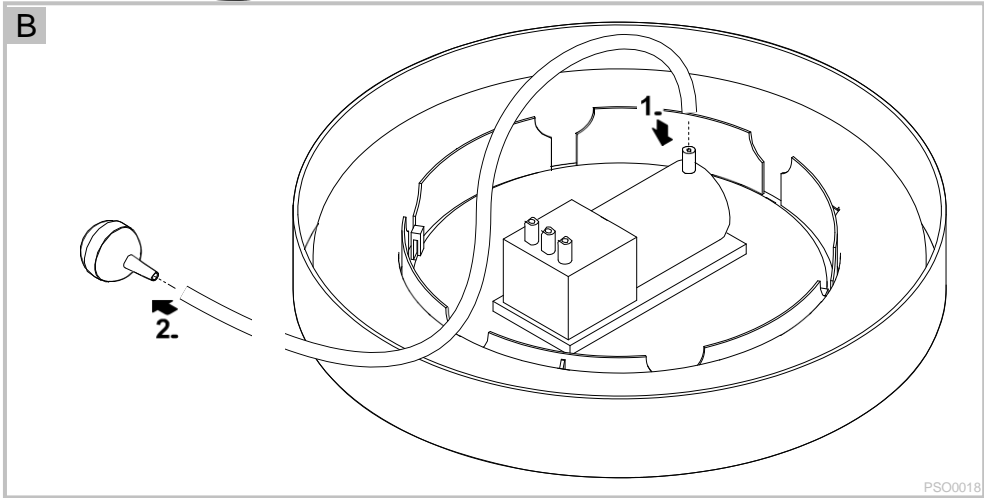
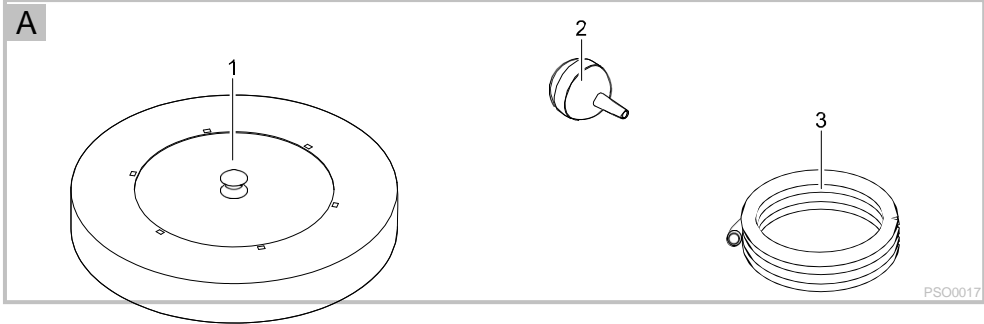
Warranty covers only properly installed and maintained units. Any damage to the cord or modification to the unit will invalidate the warranty. Pump warranty is limited to applications pumping fresh water in a pond or fountain only. Other liquid applications or extreme temperature uses must be approved in writing by the manufacturer. Receipt and product date code are required for warranty claims.

Warranty Claim

Warranty claims must be made by calling customer service (at 1-888-755-6750). If the item is determined to be defective, you will be given authorization to return the defective part(s), freight pre-paid, along with proof



PLEASE CALL 1-888-755-6750 BEFORE RETURNING TO THE STORE.
WWW.THEPONDBOSS.NET



PLEASE CALL 1-888-755-6750 BEFORE RETURNING TO THE STORE.
WWW.THEPONDBOSS.NET

Information about these operating instructions

You made a good choice with the purchase of this product **Solar Floating Pond Aerator**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Symbols used in these instructions

The symbols used in this operating manual have the following meanings:



Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Risk of personal injury caused by a general source of danger

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Important information for trouble-free operation.

A Reference to one or more figures. In this example: Reference to Fig. A.

→ Reference to another section.

Scope of delivery

A	Quantity	Description
1	1	Float with integrated solar module, air intake socket and aerator
2	1	Aeration stone
3	1	Air hose 0.5 m

Intended use

Solar Floating Pond Aerator, referred to in the following as "unit", may only be used as specified in the following:

- Operation under observance of the technical data.
- For aeration and supplying oxygen to garden ponds.
- For use in water fountain

systems and ponds. The following

restrictions apply to the unit:

- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.

Safety information

This unit can be used by children from the age of 8 and by persons with physical, sensory or mental impairments or lack of experience and knowledge, as long as they are supervised or instructed on how to use the unit safely and are able to understand the potential hazards. Do not allow children to play with the unit. Do not allow children to clean or maintain the unit without close supervision.



Safe operation

- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- In the case of electrical units and installations with a rated voltage of $U > 12 \text{ V AC}$ or $U > 30 \text{ V DC}$ located in the wa- ter: Isolate the units and installations (switch off and disconnect from the power supply) before reaching into the wa- ter.
- Protect the unit from knocks or vibration.
- Clean the unit at least twice a year.

Installation and connection



Do not submerge the unit!

Possible consequence: The unit will be destroyed.

Protective measures: Protect the air intake socket from the ingress of water.

How to proceed:

B

1. Connect the air hose to the aeration stone.
2. Fit the air hose to the float.
3. Place the float onto the water.

Remedy of faults

Malfunction	Cause	Remedy
The unit does not deliver any air or the amount delivered is insufficient.	The aeration stone is soiled.	Clean
	Air hose kinked or porous	Lay the air hose without kinks or replace.
	Air hose not correctly fitted	Check the air hose.
	Insufficient sunlight	Direct sunlight

Cleaning



Do not submerge the unit!

Possible consequence: The unit will be destroyed.

Protective measures: Protect the air intake socket from the ingress of water.

The unit has to be taken out of the water for cleaning or maintenance.

- Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These could attack the housing surface or impair the function.
- Recommended cleaning agent for removing stubborn limescale deposits:
 - Vinegar- and chlorine-free household cleaning agent.
- Clean the solar module with a damp cloth and wipe dry.

Storage/Over-wintering

Observe the permissible operating temperature range. (→ Technical data)

- If the limit values are exceeded or gone below, it is necessary to remove the unit. Clean the unit thoroughly and check it for damage.
- Store the unit in a dry and frost-free place.

Disposal



Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.





Solaire flating aérateur de bassin

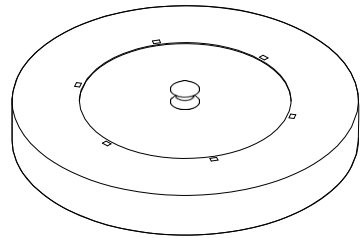
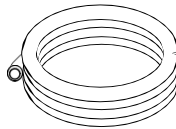
ARTICLE # DAIRSOL40

RAPPEL

**APPELEZ 1-888-755-6750
AVANT DE FAIRE UN RETOUR EN
MAGASIN.**



Questions, problèmes, pièces manquantes? Avant de retourner votre étang au magasin, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-888-755-6750, 8 a.m.-6 p.m., EST, Lundi-Vendredi, ou par courriel au customer care@thepondboss.net. Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site www.thepondboss.net.



GARANTIA LIMITADA

Todas las bombas y productos eléctricos se autorizan al usuario contra el material y la ejecución defectuosos, bajo condiciones de trabajo normales. Este período de garantía comienza la fecha de la compra del comprador original.

A menos que se especifique lo contrario, todos pond boss® productos electricos son garantizados por 1 año desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.

- Bombas de estanque y la cascada son garantía de 3 años.
- Todos pond boss® revestimiento de estanque son garantizados por 20 años desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.
- Todo otros pond boss® productos son garantizados por 90 días desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.

Application

Esta garantía incluye las unidades instaladas y mantenidas correctamente. Cualquier daño a la médula o la modificación de la unidad se invalida la garantía. Garantía de la bomba se limita a aplicaciones de bombeo de agua en un estanque o una fuente única. GeoGlobal Partners deberá aprobar por escrito todas las demás aplicaciones que utilizan otros líquidos o temperaturas extremas. El código de fecha y el recibo del producto se requiere para las reclamar la garantía.

Warranty Claim

Las reclamaciones de la garantía deben ser hechas llamando el servicio de atención al cliente (al 1-888-755-6750). Si el artículo se determina para ser defectuoso, le darán la autorización de volver las piezas defectuosas, carga pagada por adelantado, junto con prueba de compra.



VEUILLEZ APPELER AU 1-888-755-6750 AVANT DE FAIRE UN RETOUR EN MAGASIN.
WWW.THEPONDBOSS.NET

Traduction de la notice d'emploi originale

Remarques relatives à cette notice d'emploi

Avec l'acquisition du produit, **Solaire flating aérateur de bassin** vous avez fait le bon choix.

Avant la première utilisation de l'appareil, lire attentivement cette notice d'emploi et se familiariser avec l'appareil. Tous les travaux effectués avec et sur cet appareil devront être exécutés conformément aux directives ci-jointes.

Respecter impérativement les consignes de sécurité relatives à une utilisation correcte et en toute sécurité. Conserver soigneusement cette notice d'emploi. Lors d'un changement de propriétaire, prière de transmettre également cette notice d'emploi.

Symboles dans cette notice d'emploi

Les symboles utilisés dans cette notice d'emploi ont les significations suivantes :



Risque de dommages aux personnes dû à une tension électrique dangereuse

Le symbole attire l'attention sur un danger directement imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si les mesures correspondantes ne sont pas prises.



Risque de dommages aux personnes dû à une source de danger générale

Le symbole attire l'attention sur un danger directement imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si les mesures correspondantes ne sont pas prises.



Consigne importante pour un fonctionnement exempt de dérangement.

A Renvoi à une ou à plusieurs illustrations. Pour cet exemple : renvoi à l'illustration A.

→ Renvoi à une autre section.

Pièces faisant partie de la livraison

A	Nombre	Description
1	1	Flotteur avec panneau solaire intégré, tubulure d'aspiration d'air et système d'oxygénation.
2	1	Diffuseur
3	1	Flexible à air, 0,5 m

Utilisation conforme à la finalité

Solaire flating aérateur de bassin, appelé par la suite «appareil», doit être utilisé exclusivement comme suit :

- Exploitation dans le respect des données techniques.
- Pour l'aération et l'alimentation en oxygène des bassins de jardin.
- Pour une utilisation dans des installations à jet d'eau et des

étangs/bassins. Les restrictions suivantes sont valables pour

l'appareil :

- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles.
- Ne pas utiliser en relation avec des produits chimiques, des produits alimentaires, des matériaux facilement inflammables ou explosifs.

Consignes de sécurité

Cet appareil est utilisable par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience : dans ces situations cependant un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.



Exploitation sécurisée

- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine pour l'appareil.
- Appareils électriques et installations avec une tension assignée $U > 12 \text{ V CA}$ ou $U > 30 \text{ V CC}$, qui se trouvent dans l'eau : couper la tension des appareils et des installations avant de mettre les mains dans l'eau.
- Eviter de soumettre l'appareil à des secousses et des impacts violents.
- Nettoyer l'appareil au moins 2 fois par an.

Mis en place et raccordement



Ne pas immerger l'appareil !

Conséquence possible: L'appareil est détérioré.

Mesures de protection: Protéger la tubulure d'aspiration d'air contre toute infiltration d'eau.

Voici comment procéder :

B

1. Fixer le flexible à air sur le diffuseur.
2. Fixer le flexible à air sur le flotteur.
3. Déposer le flotteur sur l'eau.

Élimination des dérangements

Défaut	Cause	Remède
L'appareil ne refoule pas d'air ou la quantité refoulée est insuffisante	Diffuseur encrassé	Le nettoyer
	Flexible à air plié ou poreux	Réitérer la pose du flexible sans pliure ou le remplacer
	Le flexible à air n'est pas correctement branché	Vérifier le flexible à air
	Le rayonnement solaire est trop insuffisant	Rayonnement soleil direct

Nettoyage



Ne pas immerger l'appareil !

Conséquence possible: L'appareil est détérioré.

Mesures de protection: Protéger la tubulure d'aspiration d'air contre toute infiltration d'eau.

Il est nécessaire de sortir l'appareil de l'eau pour le nettoyage ou l'entretien.

- N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage agressifs ou des solutions chimiques qui risqueraient d'attaquer le boîtier ou d'entraver le fonctionnement.
- Produits de nettoyage recommandés en cas d'entartrages tenaces :
 - Détergents ménagers exempts de vinaigre et de chlore.
- Nettoyer le panneau solaire avec un chiffon humide et le sécher en frottant.

Stockage/entreposage pour l'hiver

Respecter la plage de température de service admissible. (→ Caractéristiques techniques)

- En cas de dépassement positif ou négatif des valeurs limites, désinstaller l'appareil. Effectuer un nettoyage minutieux et contrôler l'appareil pour déceler tout dommage éventuel.
- Entreposer l'appareil au sec et à l'abri du gel.

Recyclage



L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ! Prière d'utiliser le système de reprise prévu à cet effet. Rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble auparavant.





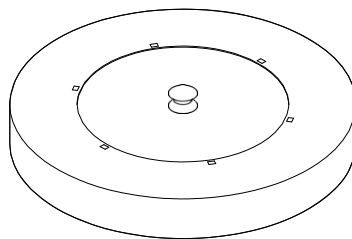
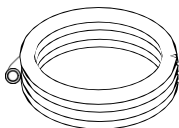
Solar Flating Pond aireador

ARTICULO # DAIRSOL40

RECUERDO
LLAME AL 1-888-755-6750
ANTES DE DEVOLVER AL
MINORISTA.



¿Preguntas, problemas, piezas que faltan? Antes de devolver el producto al minorista, llame a nuestro departamento de servicio al cliente, al 1-888-755-6750 de 8 a. m. a 6 p. m., HORA DEL ESTE, de lunes a viernes, o envíe un correo electrónico a customercare@thepondboss.net. O visite nuestra sitio web www.thepondboss.net.



GARANTIA LIMITADA

Todas las bombas y productos eléctricos se autorizan al usuario contra el material y la ejecución defectuosos, bajo condiciones de trabajo normales. Este periodo de garantía comienza la fecha de la compra del comprador original.

A menos que se especifique lo contrario, todos pond boss® productos electricos son garantizados por 1 año desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.

- Bombas de estanque y la cascada son garantía de 3 años.
- Todos pond boss® revestimiento de estanque son garantizados por 20 años desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.
- Todo otros pond boss® productos son garantizados por 90 días desde la fecha de compra. Limitados a uso normal contra defectos en materiales y mano de obra.

Application

Esta garantía incluye las unidades instaladas y mantenidas correctamente. Cualquier daño a la médula o la modificación de la unidad se invalida la garantía. Garantía de la bomba se limita a aplicaciones de bombeo de agua en un estanque o una fuente única. GeoGlobal Partners deberá aprobar por escrito todas las demás aplicaciones que utilizan otros líquidos o temperaturas extremas. El código de fecha y el recibo del producto se requiere para las reclamar la garantía.

Warranty Claim

Las reclamaciones de la garantía deben ser hechas llamando el servicio de atención al cliente (al 1-888-755-6750). Si el artículo se determina para ser defectuoso, le darán la autorización de volver las piezas defectuosas, carqa pagada por adelantado, junto con prueba de compra.



POR FAVOR LLAME AL 1-888-755-6750 ANTES DE DEVOLVER AL MINORISTA.
WWW.THEPONDBOSS.NET

Traducción de las instrucciones de uso originales

Indicaciones sobre estas instrucciones de uso

La compra del producto **Solar Flating Pond aireador** es una buena decisión.

Lea minuciosamente las instrucciones y familiarícese con el equipo antes de usar el mismo por primera vez. Todos los trabajos en y con este equipo sólo se deben ejecutar conforme a estas instrucciones.

Tenga necesariamente en cuenta las indicaciones de seguridad para garantizar un uso correcto y seguro del equipo. Guarde cuidadosamente estas instrucciones. Entregue estas instrucciones al nuevo propietario en caso de cambio de propietario.

Símbolos en estas instrucciones

Los símbolos que se emplean en estas instrucciones de uso tienen el siguiente significado:



Peligro de daños a personas por tensión eléctrica peligrosa

El símbolo indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se toman las medidas correspondientes.



Peligro de daños de personas por una fuente de peligro general

El símbolo indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se toman las medidas correspondientes.



Indicación importante para un funcionamiento sin fallos.

A Referencia a una o varias ilustraciones. En este ejemplo: Referencia a la ilustración A.

→ Referencia a otro capítulo.

Volumen de suministro

A	Cantidad	Descripción
1	1	Flotador con módulo solar integrado, tubuladura de aspiración de aire y aireador
2	1	Piedra de aireación
3	1	Manguera de aire, 0,5 m

Uso conforme a lo prescrito

Solar Flating Pond aireador, "el equipo", solo puede utilizarse de la siguiente manera:

- Operación observando los datos técnicos.
- Para airear y abastecer los estanques de jardín con oxígeno.
- Para el empleo en instalaciones surtidoras y estanques. Para el equipo son válidas las siguientes

limitaciones:

- No emplee el equipo para fines industriales.
- No emplee el equipo en combinación con productos químicos, alimentos y sustancias fácilmente inflamables o explosivos.

Indicaciones de seguridad

Este equipo se puede usar por niños a partir de 8 años así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con escasas experiencias y conocimientos, si se supervisan o se instruyen de forma segura en el uso del equipo y han entendido los peligros que se pueden producir. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben limpiar ni mantener el equipo sin supervisión.



Funcionamiento seguro

- Emplee sólo piezas de recambio y accesorios originales para el equipo.
- Equipos eléctricos e instalaciones con tensión asignada $U > 12 \text{ V CA}$ o $U > 30 \text{ V CC}$ que se encuentran en el agua: Desconecte los equipos y las instalaciones de la tensión antes de tocar en el agua.
- Evite sacudidas y golpes fuertes del equipo.
- Limpie el equipo como mínimo 2 veces al año.

Emplazamiento y conexión



No sumerja el equipo.

Posible consecuencia: El equipo se destruye.

Medidas de protección: Proteja la tubuladura de aspiración de aire contra la penetración de agua.

Proceda de la forma siguiente:

B

1. Introduzca la manguera de aire en la piedra de aireación.
2. Introduzca la manguera de aire en el flotador.
3. Coloque el flotador en el agua.

Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
El equipo no transporta aire o el caudal es insuficiente	Piedra de aireación sucia	Limpiar
	La manguera de aire está doblada o porosa.	Tienda la manguera de aire sin dobleces o sustitúyala.
	Manguera de aire no correctamente bloqueada	Comprobar la manguera de aire
	Muy poca radiación solar	Radiación solar directa

Limpieza



No sumerja el equipo.

Posible consecuencia: El equipo se destruye.

Medidas de protección: Proteja la tubuladura de aspiración de aire contra la penetración de agua.

El equipo se tiene que sacar del agua para realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento.

- No emplee por ninguna razón productos de limpieza o soluciones químicas agresivas, porque se puede corroer la carcasa o mermar el funcionamiento.
- Productos de limpieza recomendados en caso de calcificaciones persistentes:
 - Productos de limpieza domésticos sin vinagre y cloro.
- Limpie y seque el módulo solar con un paño de limpieza húmedo.

Almacenamiento / Conservación durante el invierno

Tenga en cuenta la gama permisible de la temperatura de servicio. (→ Datos técnicos)

- Desinstale el equipo si los valores están por encima o por debajo de los valores límites. Limpie minuciosamente el equipo y compruebe si está dañado.
- Conserve el dispositivo seco y libre de óxido.



Desecho



¡Este equipo no se debe desechar en la basura doméstica! Deseche el equipo sólo a través de un sistema de recogida previsto. Corte el cable para inutilizar el equipo.



GB	Dimensions	Rated voltage	Max. power	Air flow rate	Water tempera-ture
FR	Dimensions	Tension de mesure	Rendement max.	Débit d'air	Température de l'eau
ES	Dimensiones	Tensión asignad	Potencia máxima	Caudal de aire	Temperatura del agua
PondoSolar Air Island	Ø 270 mm	6 V DC	0.8 W	150 l/h	+4 ... +35 °C

		
GB	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
FR	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
ES	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso



PLEASE CALL 1-888-755-6750 BEFORE RETURNING TO THE STORE.
WWW.THEPONDBOSS.NET